



1790

Лилу & Борис М. – Сикварули цамалиა

Текст и Музыка – Борис М.

Запись текста и Перевод Ritsa_ [Ir149FBFBLVK_R](#)

Роца иргვлив **К**вела**П**ери
ИК**ო** бнели, ნაწრის**П**ერი,
Мохведი და шеми**К**варდი
Да гами**К**რა дарდი.

АГар минда схва **Ц**амали,
Га**К**რა севдис натамали,
Гули **П**е**Т**Кавс, гули цеквавс
Да мо**Ц**Кенилобас хе**Т**Кавс.

Припев :

Си**К**варули **Ц**амалиа!
Шен**Т**ан **К**ო**П**на магарია!
Мовал шен**Т**ан да чагкоцни!
Эр**Т**ад ром вар**Т** ра каргия!

АГар мешиниа **К**арис,
Чеми гули шен**Т**ан арис,
Шени Гимили да мзера,
Чем**Т**висаа бедниереба.

Припев 2 раза :

Дословный перевод песни на русский язык :

Когда вокруг всё
Было тёмным, серым,
Ты пришла и я полюбил тебя,
И исчезла моя печаль.

Мне больше не нужно другое лекарство,
Исчез даже след грусти,
Сердце бьётся, сердце танцует
И уныние разбивает.

Припев :

Любовь — это лекарство!
Быть рядом с тобой — это здорово!
Я приду к тебе и поцелую тебя!
Когда мы вместе, как хорошо!

Я больше не боюсь ветра,
Моё сердце находится рядом с тобой,
Твоя улыбка и взгляд
Для меня — счастье.

Припев 2 раза :

Текст песни на грузинском языке :

როცა ირგვლივ ყველაფერი
იყო ბნელი, ნაცრისფერი
მოხვედი და შემეყვარდი
და გამიქრა დარდი

აღარ მინდა სხვა წამალი
გაქრა სევდის ნატამალი
გული ფეთქებს გული ცეკვავს
და მოწყენილობას ხეთქავს

Припев :

სიყვარული წამალია!
შენთან ყოფნა მაგარია!
მოვალ შენთან და ჩაგკოცნი!
ერთად რომ ვართ რა კარგია!

აღარ მეშინია ქარის
ჩემი გული შენთან არის
შენი ღიმილი და მზერა
ჩემთვისაა ბედნიერება

Припев 2 раза :